

Luis Gastaldi
Médico Cirujano Partero
Calle Sarandí frente a la Plaza Principal. Sarandí del Yi.

PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

P. B. Lungo César
Rematador Público
Calle Sarandí Entre Berro y Batlle. Sarandí del Yi

Año III

Sarandí del Yi, Octubre 15 de 1932

Núm. 116

AUTONOMIA MUNICIPAL

Hemos sostenido muchas veces desde estas mismas columnas que Sarandí del Yi debe de organizarse, a fin de reclamar ante quién corresponda el reconocimiento de todos sus derechos.

Y una conquista que cada día que pasa se hace más sentida en nuestro ambiente y hacia cuya obtención deben aunarse esfuerzos en un movimiento general de opinión, es sin ninguna duda nuestra autonomía municipal.

Está demostrado hasta la evidencia el centralismo absorbente que practica Durazno en todo aquello que a nosotros se refiere.

Y está probado también y nosotros lo demostraremos con números y datos fidedignos, que Sarandí del Yi tiene recursos propios para bastarse a sí mismo y proporcionarse todas las mejoras que hasta ahora, por egoísmo y politiquería, se nos niegan.

Hace varios años fué presentado al Consejo Nacional de Administración un proyecto de declaratoria de autonomía municipal para varias localidades del país, entre ellas la nuestra. Ese proyecto no prosperó entonces, acaso por el desinterés de mostrado por las propias localidades en él beneficiadas.

Pero actualmente no puede sernos indiferente la resolución de ese punto.

Tomemos por base las continuas e irritantes postergaciones a que nos somete el Concejo central, manteniendo trabadas nuestras legítimas aspiraciones de progreso, y gritemos valientemente nuestros derechos y pretenciones de independencia comunal.

La autonomía municipal depende únicamente de nuestros esfuerzos y deberán ser nuestros propios esfuerzos los que nos la den, indefectiblemente.

Organizemos pues la acción colectiva y vayamos resueltos y seguros a la conquista.

Volveremos.

Periodísticas

«América Nueva»

Ha llegado a nuestra mesa de Redacción el número inicial de esta nueva revista nacional, aparecida en la Capital bajo la dirección de la señorita Zulma Núñez.

Contiene el número que nos ocupa un selecto y variado material de lectura, así como interesantes notas gráficas de actualidad.

«América Nueva» es una publicación moderna que está llamada a imponerse dentro del periodismo nacional.

Agradecemos el envío.

«La Voz del Pueblo»

Este estimado y prestigioso colega tacuareboense que con marcado acierto dirige el avezado periodista señor José Castro, acaba de editar una interesante edición especial con motivo de las amplias mejoras introducidas en sus talleres gráficos, actualmente equiparados con los mejores de aquel Departamento.

Felicitamos al colega Castro por este éxito, que habla bien claro de sus estimables condiciones de periodista e infatigable luchador.

Agente del Banco Hipotecario

Fue designado el señor Edmundo M. Osorio

Ha sido designado Agente del Banco Hipotecario del Uruguay en Sarandí del Yi y su región, el Escribano Público señor Edmundo M. Osorio.

Demás está decir que consideramos sumamente acertada esta resolución del H. Directorio de la citada institución de crédito, pues el señor Osorio es un profesional prestigioso y activo, cuya gestión al frente de la Agencia creada será de positivos beneficios para la Institución que representa y constituirá, al mismo tiempo, la mejor garantía para los clientes del Banco en esta zona.

El Escribano señor Osorio tiene su estudio en las calles

Ituzaingó y Giró, donde funcionará igualmente la Agencia del Banco Hipotecario.

El estado de los campos y cultivos en Durazno

Según el último informe enviado a la Dirección de Agroonomía por el Inspector Regional, Ing. Daniel Saez, el estado de los campos y cultivos en nuestro Departamento es el siguiente:

«En diversos parajes de esta zona se notan los perjuicios que causa la sequía en los sembrados. El estado de las pasturas y del ganado mayor y menor es bueno. Respecto a la avena y el trigo las perspectivas son regulares, pues existen cultivos que han vuelto a ser taladrados por la langosta que desova en gran cantidad. Existe muchísimo interés en las siembras de maíz amargo dado los excelentes resultados obtenidos con éstas, durante la época de invasiones del acridio.»

Las pensiones a la vejez

Nos solicita la Agente de la Oficina de Pensiones a la Vejez, señorita María Esther Carballo, la publicación de lo siguiente:

El expendio de Bebidas Alcohólicas

Se dispondrá en breve una rigurosa fiscalización

Habiendo notado la Dirección General de Impuestos Directos que en la mayoría de los Departamentos ha dado un resultado fiscal mediocre el libro expendio de patentes adicionales de bebidas alcohólicas, implantado por el Art. 33 de la Ley de Agosto de 1931, y teniendo además la seguridad de que muchos comercios de este Departamento continúan infringiendo la ley, pues expenden bebidas clandestinamente sin haberse munido de la patente correspondiente, ha dis-

«Con motivo de las dificultades económicas porque atraviesa la Oficina, el Directorio acordó suspender hasta nueva resolución el pago del cupón correspondiente al mes de Agosto último.

Esto no implica que los pensionistas que tuvieran haberes atrasados, puedan hacerlos efectivos, salvo en los casos que medien circunstancias especiales.

La reanudación de los pagos será comunicada oportunamente.

«Se avisa a la señora Evarista Servanda Herrada, que habiéndosele concedido la pensión a la vejez, deberá pasar por la Agencia local dentro de la brevedad posible.»

En football

El fixture de mañana

De acuerdo con el Calendario respectivo, la Presidencia de la «Liga de Football Sarandí del Yi»,—por no haberse reunido esta corporación en la semana última,—ha fijado para mañana los siguientes partidos oficiales, ambos de segunda división.

Libertad-Wanderers. Hora 14. Juez, señor Gilberto M. Goyén.

Nacional-Sarandí. Hora 16. Juez, Ing. Julián A. Astiazarán.

Valóricese su propiedad cercándola

con postes de cemento armado

**DURABILIDAD ETERNA
ECONOMIA Y ESTETICA**

Pedroff y Cía.

—o—

Sarandí del Yi.

Acaban de constituirse en esta localidad la Comisión Seccional y Sub-Comisión Distritales de extirpación de la langosta.

De acuerdo con la información que se nos suministra, han quedado las mismas constituidas en la siguiente forma:

Comisión Seccional: Presidente: José Rodríguez Díaz; Secretario: B. Telmo Villarreal y Vocal: Pedro P. Piriz Ledesma.

1a.—Sub-Comisión (Costado Norte y Oeste de Sarandí del Yi): Antolín M. Santos Gadea, Heremegildo Moreira y Polonio D. Silva.

2a.—Sub-Comisión (Costado Este y Sur de Sarandí del Yi): Antonio Michelena, Teófilo Quinteros y Brígido A. Buenavida.

3a.—Sub-Comisión (Cerro de Malbajar): Faustino Sainz, José Echeverrigaray y Amancio Gálvez.

4a.—Sub-Comisión (Malbajar y Yi): Flabio Curbelo, Gregorio González y Justo Beraza.

5a.—Sub-Comisión (Colonia): Carlos Goyén, Miguel B. Corte y Martín Masagüez.

6a.—Sub-Comisión (Chacras): Sebastián Borderre, Pascual On gay y Fernando I. Lagarreta.

7a.—Sub-Comisión (Planta Sub-Urbana) hasta el Cuartel: Gabriel Cestau, Alfredo Trujillo y Antonio M. Pérez.

8a.—Sub-Comisión (Camino de la Yeguada hasta Calzada de Malbajar): Joaquín S. Escudero, Pedro Beriau Carrau e Isabelino Martínez.

9a.—Sub-Comisión (Tala): Artemio Wallace Hernández, Domin

La lucha contra el acridio

Organización de la Comisión Seccional y Sub-Comisiones Distritales

go Itzaina y Justo González.

10a.—Sub-Comisión (Rincón del Yi y Malbajar): Bartolo Imbrigo, Lázaro Calero y Salomé Olivera.

Por su parte la Comisión Departamental de Extinción de la Langosta, ha dirigido a los habitantes del Departamento la siguiente exhortación:

Constituida la Comisión Departamental de Extinción Langosta, según decreto del Consejo Nacional de Administración de fecha 30 de Agosto ppdo., con el fin de dirigir la campaña en contra el voraz acridio, se hace un deber en exhortar a todo el vecindario de las secciones que sean invadidas, o sea donde campe el referido insecto, a objeto de efectuar la cópula y posteriormente desovar, que es absolutamente obligatoria la destrucción de la langosta, en todos sus estados.

Por consiguiente, es necesario pues, que se proceda al exterminio de la plaga, cuando es voladora, sea antes de estar ya «pepada» sea en los siete días antes de que desove, lo que ocurre, después de haber copulado, o aún mismo cuando desova.

Si por cualquier circunstancia

no hubiera sido posible terminar con la voladora, no sólo en cada predio, sino en todo camino vecinal, departamental o nacional y terrenos de cualquier empresa en los periodos indicados, del mismo modo, es obligatorio, marcar de inmediato los lugares de desoves y proceder incontinenti a su destrucción, sin esperar las penalidades determinadas por las leyes; para ello, los interesados procederán a dar vuelta los racimos ovigeros, arando sus tierras trabajadas, entre cuatro y medio a cinco centímetros de profundidad, dando después, una o dos rastreadas, con intervalo entre una y otra, de cuatro a seis días. En los campos de pastoreo, puede ser empleada la pala o pico, lo mismo que hacer pasar, en las primeras horas de la mañana; por cada lugar de desoves, varias veces seguidas, un rebaño de ovejas.

Ahora bien; en los parajes donde hubiera sido imposible entrar a tiempo para dar cumplimiento a la antedicha obligación legal, los hacendados y agricultores, deben tener muy presente, que les conviene «prepararse» para destruir íntegramente la manga que aparezca, sean arrimando a

ña seca, ramas, etc.) o como mejor lo creyeran conveniente, a fin de realizar la tarea en forma que no haya lugar a observaciones de las respectivas autoridades, comisiones y quejas de vecinos, evitando así, que la mosquita se transforme en saltona, es decir, a los veinte días más o menos después de aquella nacida, teniendo en cuenta, que de los 39 a los 41 días después de la postura de la voladora, aparece el mencionado insecto, en manchones o mangas como se ha dicho.

Es entonces, y esto debe tenerse presente y muy en cuenta, que es ante de los referidos veinte días, cuando también se puede hacer mucho, terminando con toda la plaga, sea por medio del fuego, lonas mojadas, látigos o mejor usando diversas soluciones que hasta ese término dan muy buen resultado, recomendando según experiencias del Ex Jefe de la División de Ganadería y Agricultura, Ingeniero Agrónomo D. Teodoro Alvarez, como excelentes las siguientes fórmulas:

Jabón común 1 kilo
Petroleo bruto 8 litros
Agua 100 litros

OTRA:

Kerosene 6 a 7 litros
Jabón 2 ½ a 3 kilos
Agua 100 litros.

Se usa por medio de regaderas de flor muy fina o con pulverizadores.

DANIEL SAEZ
Presidente.

FELIPE CASTAÑEDA
Secretario

SOLICITE Y EXIJA A SU PROVEEDOR YERBA

“SARA”

Además de su calidad insuperable, se obsequiará a cada consumidor de un kilogramo de esta riquísima yerba con un cupón para participar en el GRANDIOSO CONCURSO, con valiosos premios, cuyos detalles daremos a conocer brevemente.



CARRAU y Cia.

Montevideo.

«DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO»

Tuvieron éxito los festejos populares realizados

De acuerdo con el programa que adelantamos en nuestra edición anterior, se realizaron los días martes y miércoles últimos los diversos actos organizados por el «Comité Ejecutivo Parroquial» en celebración del «Día de la Raza» y aniversario de la batalla de Sarandí.

Hermosas proporciones de animación y lucidez alcanzaron los mismos, según se verá por la breve crónica que de ellos hacemos a continuación.

Huéspedes gratos

Accediendo a una amable invitación del Comité organizador de los festejos, llegaron el martes por la tarde, procedentes de la Capital, el Dr. Dardo Regules, su esposa señora A. Reyes Lerena de Regules, y los señores Dr. José Miranda y Presbítero Domingo Correa.

Los distinguidos viajeros fueron recibidos en la Estación Mansavillagra por la Comisión de Recepción.

La conferencia en el Liceo Popular

Aprovechándose la estada en esta localidad del Dr. Dardo Regules, distinguido profesor universitario y valor intelectual ya consagrado, se programó una conferencia cultural en el Liceo Popular, la que se realizó el día 11 a las 17 y 30 horas.

El conferencista, que fué presentado al estudiantado por el Presidente de la Comisión Organizadora de aquel instituto de enseñanza, Dr. Francisco D. Ríos, disertó con elocuencia suma por espacio de una hora sobre el interesante tema «Reforma de la enseñanza en nuestro país».

Al final de su conferencia, el Dr. Regules fué calurosamente aplaudido por el numeroso público asistente.

El gran acto patriótico del 12

Desde mucho antes de la hora indicada para la realización del gran acto patriótico programado en la Plaza Dr. Alberto J. Enamorado, numeroso público se había reunido en este paseo, recibiendo con aplausos la llegada de los oradores y comitiva oficial.

La Banda de Música popular hizo entonces oír los acordes del Himno Nacional, ocupando la tribuna acto seguido la señorita Blanca Umpiérrez, que estuvo sumamente feliz en su disertación.

Le siguieron en el uso de la palabra los Drs. José Miranda y Dardo Regules, pronunciando dos discursos brillantes que fueron largamente aplaudidos.

Clausuró el acto, con elocuente improvisación, el Presbítero Dn. Luis Llombart, quien agradeció al público en general, en nombre de la Comisión organizadora, su participación en los diversos actos programados.

Las Veladas

Hacía mucho tiempo que no veíamos al amplio salón del Patronato Católico ocupado por tan numerosa y selecta concurrencia como las noches del 11 y 12 del actual, con motivo de la realización de las dos Veladas Literario-Musical que se habían anunciado.

Acaso la participación en ellas de los distinguidos conferencistas venidos de Montevideo, fué motivo principal de atracción, ya que el desempeño de los aficionados locales no justificó, en ninguna de ellas, aquella afluencia tan numerosa de público.

Fueron, apesar de esto, dos actos sociales de lucidos contornos.

El gran almuerzo de confraternidad

Otro de los números del programa que tuvo amplio éxito fué el gran almuerzo de confraternidad realizado en el Teatro Perna, el miércoles a las 12 horas.

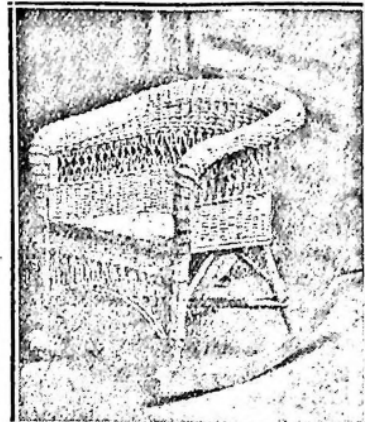
El registro de comensales fué numerosísimo, transcurriendo el almuerzo en un grato ambiente de confraternidad y animación.

Hicieron uso de la palabra los Drs. Dardo Regules y Jo

Telésforo Alvarez

Hacía toda clase de trabajos en mimbre. Canastos, Sillones, Costureros, Juegos para hall y composturas en general.

Calle Oribe N.º 31, Sarandí del Yi.



sé Miranda y Presbítero Dn. Luis Llombart.

Otros actos

A continuación detallamos los demás actos que componían el programa y que tuvieron también feliz realización.

DIA 11.—A las 15 horas: Reparto de comestibles a los pobres en general, debido a la generosidad del Dr. Alejandro Gallinal.—A las 18 y 30 horas: Recibo en el «Club Sarandí» a la señora A. Reyes Le-

rena de Regules.—A las 20 horas: Cena a los señores delegados.—De estos dos últimos actos damos crónica detallada en nuestra sección Vida Social.

DIA 12.—En distintas horas se realizaron diversos actos religiosos organizados por el Presbítero don Luis Llombart, de los que cabe destacarse la Misa campal efectuada en la Plaza Dr. Alberto J. Enamorado, frente a nuestra Iglesia Parroquial, a la que asistió numerosísima concurrencia.

RADIO URUGUAY

Programa del domingo 16 de Octubre de 1932

9—Relatos gauchos, canciones criollas, fox-trots escéntricos, couplets, etc.

10—Curso de idioma italiano por el profesor Camillo Cardu.

10.30—Variedades italianas.

11—Noticioso.

11.30—Audición de piano por el profesor Néstor Rosa Giffuni.

12.30—Fragmentos y fantasías de operetas y zarzuelas.

13—Hora oficial. Música criolla.

13.30—Escenas camperas «Ce-

nizas del Fogón», dirigidas por el gaucho Montiel. (El jueves nuevas escenas «Cenizas del Fogón», a las 20.30.

16—Massenet «Le cid».

16.30—Beeró-Rodríguez «El Matrero» (Selección).

17—Repertorio moderno de bailables.

16.30—Música yankee.

19—Noticioso.

19.30—Programa selecto.

20.30—Fragmentos de zarzuelas.

21—Música por rondallas.

21.15—Solos de guitarra.

21.30—Canciones por Sofia del Campo, Mojica, Fleta, Joaquina Carreras, etc.

22—Solos de violín.

22.15—Berlioz «La Lanstion de Faust», Wagner «Taufser» (Obertura y Marcha), Albeniz «Navarra», etc.

Sastrería El Figurín

De DALMIRO C. RODRIGUEZ



Trajes por mensualidades, variado gusto en casimires. Visitiéndose en ella sera Vd. nuestro mejor propagandista.

Sarandí del Yi

Circo Sport

Esta noche hará su debut

Para esta noche a las 21 horas anuncia su debut en esta localidad, el «Circo Sport» que dirigen los señores Loyal y Les trade.

Se trata de una buena compañía de variedades, a la que se ha agregado un discreto conjunto de arte escénico.

LA PAGINA DEL ESTUDIANTE

Nociones de Geografía Física

Utilidad de las corrientes marinas

Las corrientes marinas ejercen gran influencia sobre el clima. En la América del Sur es bien notable esta influencia; las costas del Brasil y de las repúblicas Oriental y Argentina, son más cálidas en igualdad de latitud que las de Chile y Perú. Esto se debe a que en los tres primeros países citados son calentados por la corriente cálida del Brasil, y en los dos últimos son enfriadas por la corriente fría de Humboldt. Lo contrario se observa en la América del Norte; las costas del Atlántico son más frías que las del Pacífico, por ser aquellas enfriadas por la corriente del Labrador, y éstas calentadas por la corriente del Japón.

Hay más: la temperatura influye notablemente sobre las producciones vegetales: los climas cálidos son más fértiles que los fríos, de manera que las corrientes cálidas fertilizan las regiones que visitan, mientras las corrientes frías las esterilizan. Así, en el Dominio del Canadá, las costas Orientales o el Atlántico, visitadas por la corriente fría del Labrador, son estériles, no tienen ningún árbol, mientras las costas del Pacífico, a igual latitud, visitadas por la corriente cálida del Japón, están pobladas de grandes selvas. Ya hemos dicho que la corriente del Golfo fertiliza las costas occidentales de Europa. Sin esta corriente, la Irlanda, llamada por su vegetación la esmeralda de los mares, las otras islas británicas y el Norte de Europa, producirían muy pocos vegetales y serían inhabitables. El comercio también es favorecido por las corrientes. Su conocimiento ha hecho ganar en la rapidez de las comunicaciones. Antes, cuando no las conocían bien, empleaban los buques de vela 125 días en ir de Inglaterra a Australia; hoy emplean solamente 63, es decir, la mitad. El viaje de Nueva York a Río Janeiro, era antes de 40 días, hoy es de 29. Las calmas ecuatoriales no son temidas ahora; los marinos saben aprovechar las corrientes para atravesarlas.

Luis Cincinato Bollo

Programa de historia

Curso de ingreso

Revisión del estudio cronológico empezado el año anterior. Breve reseña de los acontecimientos más importantes ocurridos durante la época de los Adelantados, especializándose en lo que se refiere a nuestro país.—Háblese de las disidencias y luchas entre los españoles y los indígenas y recuérdese la valerosa tenacidad de éstos en la defensa del

suelo.—Gobierno de Hernando Arias (en lo que se refiere al país).—Tentativas de los portugueses para apoderarse de nuestro territorio.—Fundación de la Colonia del Sacramento y acontecimientos más notables hasta 1724.—Fundación de Montevideo.—Enséñense a grandes rasgos los hechos culminantes acaecidos en nuestro territorio desde 1724 hasta 1806.—Invasiones inglesas.

Revisión de lo estudiado adelantando hasta 1810.—Revolución de Mayo.—El grito de Asencio.—Levantamiento del país; causas que lo motivan y justifican; instituciones políticas, régimen económico, estado social, etc.

Artigas: Hágase resaltar su acción culminante en la lucha por la Independencia.—Recuérdense los primeros éxitos de las armas patriotas.—Batalla de Las Piedras.—Buenos Aires envía refuerzos a la causa de la Emancipación oriental.—El general Rondeau.—Primer sitio de Montevideo.—Amagos de invasión por parte de los portugueses, que motivaron la suspensión de hostilidades y el retiro de las tropas argentinas.—Invasión portuguesa.—Emigración de Artigas seguido por el pueblo oriental.—Segundo sitio de Montevideo.—Batalla del Cerrito.—Artigas organiza el Gobierno Provisional.—Instrucciones de Artigas a los Diputados enviados a la Asamblea Constituyente reunida en Buenos Aires.—Rechazo de los Diputados orientales.—Congreso del Miguelete.—Disidencia entre Artigas y el Directorio de Buenos Aires.—Fin de la dominación española en el Plata.—Lucha entre Artigas y el Directorio.—Combates diversos.—Batalla de Guayabos.—Las tropas del Directorio evacúan la plaza de Montevideo.—El protector de los pueblos libres.—Segunda invasión Portuguesa.—Plan de defensa de Artigas.—Concurso del elemento aborigen al mando de Verdum y Andrés Artigas.—Batallas de India Muerta y del Catalán.—Entrada de Lecora Montevideo.—Victoria de Santa María.—Batalla de Tacuarembó.—Extinción del poder de Artigas, siguiéndosele hasta su confinamiento en el Paraguay, su muerte y la conducción de sus restos a la Patria.

El Congreso Cisplatino.—Primeros trabajos de emancipación.—Cruzada de los Treinta y Tres.—El Concurso de Rivera.—El Gobierno provisorio.—Declaratoria de la Independencia.—Primera medida tendiente a la abolición de la esclavitud.—Batallas del Rincón y del Sarandí.—Cooperación de las Provincias Unidas a la empresa libertadora.—Combate del Juncal.—Ituzainzgo.—Campaña de las Misiones.—Convención de paz de 1828 e independencia del Estado Oriental.—La Asamblea Constituyente.—Jura de la Constitución.—Excelesencia del gobierno republicano.



Banco de la R. O. del Uruguay

INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1896 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio de

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

Agencia en Paris (Avenida de la Opera 41)

DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES
Gral Flores Núm 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm 605; esq Larravide CORDON: Avenida 18 de Julio Núm 1659
CERRO: Calle Grecia y Granada
DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242
SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordóñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercede Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucia San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad, Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos

Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	del 6 1/2 al 8 o/o anual
Vales	del 5 1/2 o/o al 6 o/o »
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 o/o »
Cauciones	5 1/2 a 6 o/o »
Redescuentos	4 1/2 o/o »
Credito Rural Prenda agraria etc	5 1/2 o/o »
Operaciones muy garantidas	convencional

ABONA

En Caja de Ahorros y Aleancias hasta 1000 el 5 o/o anual
» » » » de \$ 1000 hasta 10.000 3 o/o »
En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 o/o »
En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 o/o »
En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.
En las cuentas antes mencionadas solose abonará interes cuando nayan transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 o/o
A seis » »	» 10.000.00 3 1/2 o/o
A doce » »	» 10.000.00 4 o/o

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

ALBERTO C ORTIZ
Gerente

Sarandí del Yi

La dulce palabra

Nono, en el lenguaje de mi hijo, sueño.

Apenas terminamos de cenar, el pequeñuelo viene a acurrirse a mi falda, rendido por el continuo corretear durante el día y me dice casi dormido:

—Mamita: quiero hacer «nono».

Pero yo gozo oyéndolo decir la graciosa e ingenua palabra, por oírla de nuevo soy cruel y separando de mi pecho su cabecita, provocho la repetición de la frase con estudiada sorpresa:

—¡Cómo! ¡Recién son las ocho y el caballero quiere ya dormir!

Y él, haciéndose un ovillo, me dice de nuevo, plañidero e impaciente:

—¡«Nono»! mamita ¡«Nono»! Y yo tengo clavadas en el corazón esas dos sílabas llenas de gracia.

Y por los años de los años las llevaré de este modo, para evocarlas y repetirlas en voz baja de vez en cuando, siempre que quiera hundirme en las delicias de los recuerdos infantiles de mi hijo.

Así, cuando sienta que voy a morir diré a los que me rodean:

—Hijos míos, adiós. Voy a dormirme pues tengo «nono».

—Y luego, recordándolo, quizá murmure algunos de mis nietos:

¡Pobre abuelita, estaba chucha!

Juana de Ibarbourou

La primera aurora boreal

(Leyenda escandinava)

Hace mucho tiempo, vivía en Laponia, en las orillas del océano glacial, un grupo de pequeñas hadas.

Como a tan encantadoras personitas no les agradaba ni las nubes, ni el frío, ni la nieve, una primavera perpetua reinaba en aquellos lugares.

Los seres humanos que allí habitaban eran muy felices, y sin embargo se quejaban de vez en cuando: los hombres dejarían de ser hombres si no se lamentaran de su suerte.

Las hadas se complacían en visitar con frecuencia a sus vecinos, y como eran muy bondadosas hacían lo indecible por satisfacer sus deseos.

Un día, en el bosque a cuya entrada erguía su maravilloso palacio, hallaron las hadas una robusta niña que gemía dentro de humilde envoltura.

Mucho las conmovió el hallazgo, y reuniéndose inmediatamente en consejo acordaron unánimemente adoptar a la niña.

Todas las hadas quisieron ser madrinas y concederle un don cada una. Y tan pródigas fueron que todas las perfecciones físicas y morales fueron otorgadas a la criatura.



Elegía Heroica

(A la memoria de los gauchos)

Ya se fueron..., ya se fueron, para siempre, de los gauchos de esta tierra los centáuricos tropeles... ¡En los llanos y en la sierra ya no lloran sus guitarras, ni retumba ya sus hálitos

¡Ya se fueron, al galope de sus potros montoneros, los hirsutos campeadores de tacuara, los titánicos lanceros de las cargas, con los pechos por adargas en los fierros entreveros...

¡Ya se fueron...! Los que dieron el anónimo tributo de su carne a las matanzas, yendo en pos de sus caudillos, sin promesas ni esperanzas, y besaron sus divisas, al morirme traspasados por las lanzas...

¡Ya se fueron...! Los de los cuerpos juntos, los de las frentes hurañas; los del rostro taciturno que tostaron viento y sol en las campiñas; los de melena de leones, bajo las vinchas charrúas y las barbas en marañas...

¡Ya se fueron...! Los de la bota de potro, los de la suelta golilla, los de las espuelas nazarenas; los que en las viejas guitarras gimieron sus largas penas; los que en grupas, una noche, se llevaron a sus vírgenes morenas...

¡Ya se fueron...! Los del alma primitiva, que confiaban honra y vida a los facones, y bailaron en las fiestas, el «rin rin» de las espuelas, los ingenuos pericones, y narraron las leyendas de las ánimas en pena, al amor de los fogones...

¡Ya se fueron...! Los callados, que supieron los secretos de los montes y los llanos, y rumbearon en las noches, sin alforjas ni caminos, hacia términos lejanos, y leyeron en los pastos, en las aves, en las nubes, con su ciencia de baqueanos...

¡Ya se fueron...! Los atletas domadores, que montaron sobre lomos de baguales, y, oprimiendo en las tenazas de sus piernas las pujas de animales, las rindieron, cabalgando, en un juego de gimnásticas mortales...

¡Ya se fueron...! Los que vieron, a lo lejos levantarse las ciudades, y alargar sus férreos rieles por las vastas soledades que, hasta entonces, señorea ron sus corceles; y mugieron, porque vieron que tendrían que abreviar en sus jaguales...

¡Ya se fueron...! ¡Para siempre, ya se fueron, al galope de sus potros...! Tras las pálidas laderas, se perdieron en la noche, como bárbaras visiones, sus heroicas montoneras...! ¡Y en los campos solitarios, al llorar de los ombúes se derrumban sus taperas...!

Alberto Zum Felde

El padrino, un anciano mago que llegó de muy lejos, debía estar algo trastornado porque le predijo que sería un poco charlatana. En compensación le regaló un espejo de diamante, que tenía la particularidad de ser algo así como la conciencia de su pequeña propietaria, puesto que debía reflejar no sólo su rostro, sino todas las faltas graves que cometiera.

Creció la niña y aumentaron también sus perfecciones. Lla-

mábanla Stella porque sus ojos parecían estrellas.

Bailaba primorosamente, cantaba desafiando a los ruiseñores y era un compendio de perfecciones. Y su espejo no tenía nada que reprocharle.

Acababa de cumplir dieciséis años cuando sus madrinas fueron invitadas a las fiestas que daba la reina de las hadas.

Una invitación tal era un orden. Mucho sentimiento les causaba dejar sola a Stella en el palacio, pero no había otro remedio.

Y después de hacer a la niña infinidad de recomendaciones, se despidieron de ella.

Transcurrieron los días. Las palomas blancas que en la casa de las hadas desempeñaban el cargo de activas sirvientas, volaban en derredor de Stella cuidándola, mirándola, atentas a sus menores deseos.

Como la ausencia de sus adoradas madrinas se prolongara, Stella llegó a experimentar aburrimiento.

Y deseó entonces que un acontecimiento cualquiera turbara lo monótono de su existencia.

Mientras así pensaba, un joven se detenía extasiado ante el feérico palacio.

Jamás un ser humano había contemplado la maravillosa mansión.

Cuando, muy de tarde en tarde, algún mortal se extrañó en aquella parte del bosque que las palomas agitaban sus alas y, por arte mágico, quedaba el palacio invisible.

Pero aquel día las palomas, descuidando su vigilancia, picoteaban en el musgo sin advertir el peligro.

Stella, al mirarse en el espejo de diamante, tembló. Cerca de la suya el cristal, reflejaba una cara desconocida. Rápidamente volvió el rostro.

A su espalda vio un extranjero con las manos unidas como en el éxtasis de una plegaria.

Stella tuvo miedo, quiso huir; y lanzando un grito, sus dedos temblorosos asieron una flecha que sin quererla, cosa bien extraña por cierto—acababa de traspasar su corazón. Y ante ella riendo y brincando pasó el encantador diablillo que las hadas le habían prohibido escuchar y que le arrojó al viento su nombre: Amor.

Pocas horas después volvieron las hadas.

El palacio estaba desierto y las palomas volaban sin rumbo en busca de Stella. En la habitación de la niña había una flecha rota en el suelo y el espejo reflejaba una doble y significativa imagen: Stella ofrecía sus mejillas al beso de un desconocido.

Entonces las hadas se abrazaron llorando y se dieron cuenta de que entre todas las virtudes de que dotaron a su hija adoptiva, habían olvidado

Para ello amontonaron en una canoa gran cantidad de hojas de nenúfar y se embarcaron todas llevando sobre sus delicados hombros el diamante que despedía fulgurantes destellos.

Llegó la noche, volvieron a la riberas y pensando siempre en la ausente, sentáronse sobre la arena.

Y las hadas, ante el incomparable espectáculo, se miraron temblorosas, y en su pensamiento vieron, en aquel misterioso resplandor, el último recuerdo de su adorada Stella.

❖
❖ ❖

Pero un recuerdo queda allí aún de la época de las hadas. El arco inmenso, el centellear misterioso del espejo de Stella, surge con frecuencia en aquellas regiones, deslumbrando a los hombres.

Los sabios, que se empeñan en explicar científicamente estas cosas, sólo ven en él un fenómeno eléctrico y le dan el nombre de aurora boreal.

Pero los pescadores de Laponia no se equivocan, y cuan

Notas Rurales

La huerta en Octubre

Se siembran: zanahorias, repollo cresco, remolachas, porotos para chaucha y de manteca, lechuga, zapallo, melones, berro, acelgas, apio, etc.

Se trasplantan boniatos, tomates, ajíes y berenjenas que se tengan en almácigos o en vivero de espera.

Se ponen tutores a los ajos y cebollas que se dejan para sacar semillas. Se doblan los tallos de las cebollas y los ajos para concentrar la savia en los bulbos: esta operación puede efectuarse con un tonel que se hace rodar sobre las filas. Se practica el aclareo de los sembrados y plantaciones muy tupidas.

Se dan carpidas generales, especialmente a los zapallos.

Trabajos en la Chacra

Continúan las siembras de maíz para forraje y para grano. También se siembra: alfalfa, tréboles, sorgos y en general todas las especies forrajeras citadas en el mes anterior. Continúan las siembras de oleaginosas, maní, girasol, ricino, etc. Se efectúa el repicado de las plantas de tabaco, al lugar definitivo. Se plantan bo

Se da un corte a los alfalfares, pasándoseles de inmediato una rastra cargada, a fin de destruir malezas, romper la costra del suelo y facilitar el retoñaje. Hacia fin de mes se siegan los primeros avenales y cebadales. También se inicia la cosecha de papas precoces sembradas en A gusto.

Carpidas enseguida de las lluvias, para mantener mullida la capa superior de la tierra, especialmente en los maizales y en general en todos los cultivos de Primavera.



TIENDA Y MERCERIA.

Calle Ituzaingó frente al Hotel Camarano

Combate la crisis vendiendo a mitad de costo.

Medias para niños desde	\$ 0.12
" " señoras "	" 0.12
" de seda desde	" 0.40
" con talón en punta desde	" 0.55

Calcetines para trabajo a	» 0.10
Mamelucos desde	» 0.80
Lámparas para luz eléctrica a	» 0.40

No confundir: Todo el mundo a la casa EL GALANTE, calle Ituzaingó frente al Hotel Camarano.

CUANDO...

Cuando logres aceptar sin repugnancia las virtudes y los defectos de los otros, como simples formas bellas o imperfectas de la vida, y recogas tantas enseñanzas de aquéllas como de éstos;

Cuando comprendas que ni la humanidad ni la arrogancia son las actitudes naturales de un alma noble y fuerte, sino la sencilla rectitud;

Cuando los niños se encaramen a tus rodillas, tan pronto como te vean, con el mismo abandono que lo hacen sobre el regazo maternal;

Cuando puedas presentarte ante los que te aman y los que te odian, con la misma sencilla plenitud de espíritu en la adversidad y en el éxito;

Cuando el elogio y la alabanza te sonrojen, como si fuesen cosas inexpresables, y las untadas flechas de la Insidia sólo hagan borbolar en tu corazón los ideales generosos;

Cuando las gentes se aproximen a ti a recoger cosas bellas—bellas simplemente porque tú las amas—con la misma gracia sa certidumbre que a un rosal para recoger rosas;

Cuando percibas diáfananamente el invisible hilo que, pasando por tu alma, une la estrella que resplandece y parpadea sobre tu cabeza, a la hormiga que perece bajo tus plantas;

Cuando sientas que cada acto generoso que ejecutes y cada noble pensamiento que esparsas, son como sendos pétalos que vienen a añadirse a la gran rosa roja de tu corazón, embeciciéndola;

Cuando adviertas que la Malignidad, la Astucia, la Hipocresía, sólo pueden provenir de almas no más grandes que el agua que cabe en un bol, y sientas que la tuya es honda, anchurosa e incorruptible como la del océano;

Cuando, yendo por las ásperas rutas de tu destino, te sea por completo indiferente que los otros crean de tí que eres un sabio o un ignorante, un iluso o un insensato, un loco o un genio;

Cuando el Rencor y el Odio y las otras Pasiones zumben en torno de tu corazón, sin penetrar en él, como sucios moscardones alrededor de una copa de cristal, cuya agua pura no logran enturbiar;

Cuando todos te hayan abandonado, y la vida gravite totalmente sobre ti para negarte, y no obstante puedas tú en la soledad, el silencio y el olvido de tu gabinete o de tu taller, mantenerte tranquilamente en pie, con el corazón en alto;

Cuando veas correr el oro a tu lado, y que los hombres se lo disputan encarnizadamente, con el mismo interés, que miras, desde tu ventana, cómo el viento remueve las hojas en tu huerto;

Y cuando, a pesar de todo esto, y causa de todo esto, puedas ofrecer al mundo tu Poema, tu Estatua, tu Teoría, tu Invento, tu Ley, esa obra única, en fin, que únicamente de tus manos puede salir, recién entonces—¡oh, amigo mío, que vas desangrándote por los espinosos senderos de la Belleza y de la Verdad!—recién entonces te immortalizará la Vida, porque verdaderamente serás un hombre.

Agustín Obregón

Valor de la propiedad

Ventas realizadas últimamente en Montevideo e inscriptas en la Oficina de Empadronamiento Departamental, por tratarse de inmuebles ubicados en nuestro Departamento:

Da. Juana Muñoz vendió a Dn. Sandalio Colmán, una fracción de campo sita en la 8.a sección, sobre el arroyo Conchas, compuesto de 11 hect. 5907 metros en la suma de \$ 628.33.

—Dn. Alfredo Horne Fynn vendió a Dn. Santiago E. Bordaberry, un solar de terreno, ubicado en la 3.a sección, con una superficie de 518 metros, por el precio de 150 pesos.

—Dn. Víctor H. Colina vendió a Dn. José M. Botana un solar de terreno, ubicado en la localidad de Sarandí del Yi, calles Giró y Oribe, con un área de 800 metros en la cantidad de 600 pesos.

—El mismo vendió a Da. Herminia T. Botana otro solar de

terreno, sito en la misma localidad, en la calle Giró, compuesto de 1 000 metros, por el precio de 600 pesos.

—Da. Ramona M. Segredo vendió a Da. Ventura Rojas de Segredo una fracción de campo, situada en la 5.a sección, con una superficie de 37 hect. 6319 metros, en la suma de \$ 650.

Dn. José Ceriani y otro vendieron al Estado una fracción de campo, sita en la 9.a sección, sobre el Río Yi con un área de 3 hect. 3694 metros, por la cantidad de \$ 917.80.

—Dn. Alfredo Wirgman vendió a Dn. Oscar Rachetti una fracción de campo, sita en la 5.a sección, sobre el arroyo Tala, con una superficie de 251 hect. 1606 metros, por el precio de \$ 9.215.08.

—Dn. Nicolás E. Moreira vendió a D. Esteban Berbejillo Falcón, una fracción de campo, ubicada en la 10.a sección, compuesta de 103 hect. 5032 metros, en la cantidad de \$ 5.200.

El Orgullo Cívico

Exije

Pavimentos Limpios y Sanos

□ □

El Pavimento de Hormigón

llena todas

las exigencias del orgullo cívico

de cualquier barrio.

Por informes

Cía. URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

46 PIEDRAS 387 MONTEVIDEO

SE VENDE

La espléndida casa propiedad de la Sucesión Recarte sita en las calles Giró e Ituzaingó, con excelentes comodidades para familia y comercio.

Edificación moderna.—Tratar con el señor ANTONIO MICHELENA.

Francisco Bòveda Varela

AGENTE JUDICIAL

Se encarga de toda clase de asuntos judiciales y administrativos, tramitación de sucesiones, particiones, venias, concordatos comerciales, jubilaciones civiles, militares, escolares, empleados y obreros de servicios públicos. Pensiones civiles, militares Guerreros de la Independencia y del Paraguay De fensa de presos.

Sistema propio en la cobranza de cuentas morosas aún cuando estén prescriptas.—Se encarga de solventar asuntos en cualquier Juzgado de la República.

Honorarios módicos.—Escritorio, calle Pereira frente a la Plaza principal. Sarandí del Yi. Departamento de Durazno.

Juan L. Abdala

Abogado

Eduardo V. Vio

Escribano

Victor Colina Gomeza

Rematador-Corredor-Agente Judicial

Estudio: Treinta y Tres 1325 Montevideo

VIDA SOCIAL

LO QUE DICTA LA MODA

Parece que el peinado va a tomar un aspecto decididamente o puesto al que hasta hoy tenía. Los grandes «coiffeurs» ya imponen el cabello llevado hacia atrás, dejando libre las bellas orejas de las elegantes, y sus sienes. A veces una ligera nube de rizos deflocados orlan la frente, o caen hacia la nuca, pero en todos los casos las caras aparecen limpias de cabellos. En uno de los últimos grandes saraos parisienses aparecieron cabezas estucadas, dando una marcada impresión de cabezas de estatuas griegas.

Más, siempre la elegante no debe olvidar que el peinado tiene que guardar íntima concordancia con su fisonomía y que una breve melena de ondas ligeras cayendo suavemente sobre las sienes y ocultando algo la oreja, es un discreto peinado que dará finura y distinción al rostro y al conjunto.

DEMOSTRACIONES

Tuvo lugar el martes último en el Hotel Perna una bien servida cena en honor de los señores delegados venidos a nuestra localidad en ocasión de las fiestas últimamente realizadas.

Constituyó la misma una reunión social hermosa y gratísima, rodeando a los homenajeados las señoras Basilisa Montes de Oca de Astiazarán, Deltina Cibils de Díaz, Elia Camarotte Vives de Noriega, Lázara Villarreal de Astiazarán, Senobia López de Paradea, Panchita Pellegrino de Melesi, María Esther Moreira de Gastaldi, Amanda Cantero de Almandó; señoritas Manuela Osinaga, Vicenta y Blanca Umpiérrez y señores Pbro. Luis Lombart, Dr. Fabián Arocena, Manuel Díaz Lizana, Ing. Julián A. Astiazarán, Dr. Luis Gastaldi, David Noriega, Atilio L. Melesi, Luis Quintana, José L. de León, Dr. Arturo Paradedá, Chaín J. Helal, Carlos A. Núñez, Luis S. Escudero, B. Telmo Villarreal, Eduardo Irureta, Oscar Rovella y J. Roberto Berbejillo.

—En honor de la distinguida señora A. Reyes Lerena de Regules se realizó el pasado martes en el «Club Sarandí» una interesante tertulia.

En dicho festival vimos a las

señoras Elia Camarotte Vives de Noriega, Deltina Cibils de Díaz, Basilisa Montes de Oca de Astiazarán, María Esther Moreira de Gastaldi; señoritas Petronila Rodríguez, Julia Vio, Manuela Osinaga, Estrellita Díaz Cibils; señores Dr. Dardo Regules, Dr. José Miranda, David Noriega, Dr. Luis Gastaldi, Dr. Fabián Arocena, José L. de León, N. Olivera y otros que escapan a nuestra retentiva.

ONOMÁSTICOS

El pasado domingo celebró su día onomástico la simpática niña

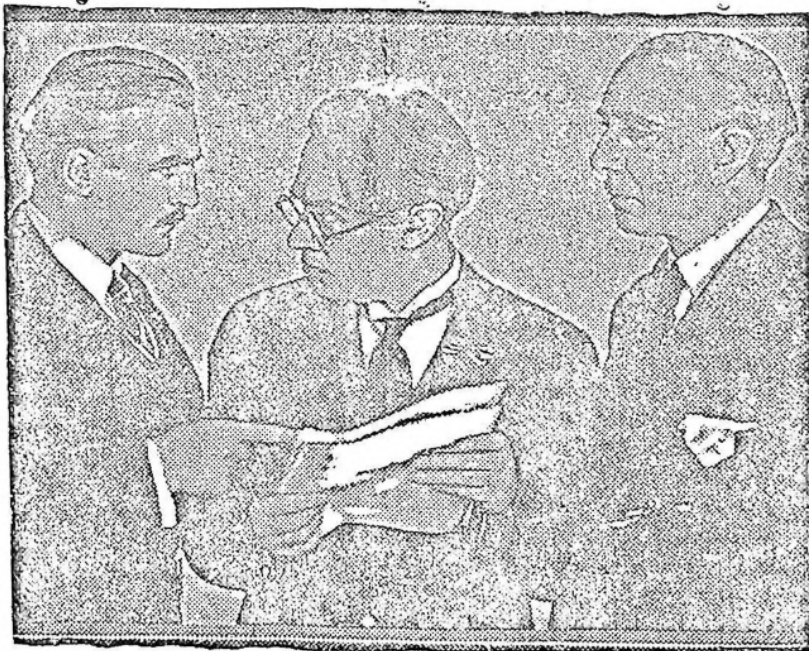
JUAN V. BUSSO

AGRIMENSOR

Del 1.º al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.

Nueva York 1654. Montevideo.

CINEMATOGRAFICAS



Las carteleras del Cine Teatro Perna anuncian para mañana la exhibición del extraordinario film DEL MISMO BARRO, un drama social de recia trama, valiente, humano, conmovedor... Enérgica acusación dramática contra una sociedad que castiga a la mujer por el sublime delito de la maternidad! La novela de una mujer que afrontó por su hijo todos los dolores, todas las vergüenzas, que se agigantó en el sufrimiento y templó su alma en todas las crueldades de la vida! Drama del gran mundo, lujosamente escenificado, es la primera gran película social hablada enteramente en español, y un supremo triunfo del cinematógrafo parlante! MONA MARIS y JUAN TORENA son los protagonistas.

Stella Quintana Galfarsoro.

Con este motivo se realizó en el domicilio de sus papás una animada fiesta infantil, de la que participaron las niñas Nelly y Melita Corte, Chichita Gómez, María Piedad Montes de Oca, Beba Torres, Gladys Corte, Pitié Berbejillo Galfarsoro, Adelina Lungo Galfarsoro, Pocha Chaine, Miltza Almandó y Rita Volpini.

—Ayer celebró su primer año la niña Miriam Luz Bucheli Camarano.

Con este motivo sus felices papás recibieron múltiples felicitaciones.

CINE TEATRO PERNA

Mañana exhibirá este Cine:

«La cartera escurridiza», cómica de gran hilaridad.

«Del mismo barro», emocionante drama totalmente hablado en castellano, en el que Mona Maris, Juan Torena y Roberto Guzmán realizan una genial e insuperable interpretación.

Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO PARTERO

Consultorio: Calle Varela, entre Sarandí e Ituzaingó.

Sarandí del Yi.

CINE CLUB SARANDI

Los programas de este Cinema anuncian para mañana:

«Inspiración», la creación más pasional de Greta Garbo. (Parlante y sonora).

Novela de amor... Pasión que se eleva hasta la sublimidad del sacrificio. Vibran las almas enmoradas, con los cálidos acentos de la ternura. Hay en esta obra, un florecer de ensueños y una canción de besos.

Roberto Montgomery y Lewis Stone secundan admirablemente a la protagonista.

ENFERMOS

Es delicado el estado de salud de la señora María Michelena de Chiappara.

—Mejorada la señora Gila Mundo de Botana.

—Enferma la señora Clelia Pellegrino de Desiderio.

Arturo Paradedá

MÉDICO-CIRUJANO PARTERO

Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yi.

VIAJEROS

Regresaron a Montevideo el Dr. Dardo Regules y su distinguida esposa señora A. Reyes Lerena de Regules.

—Para igual punto regresaron el Dr. José Miranda y el Presbítero señor Domingo Correa.

—De Montevideo la señora María Carmen Munilla de Osorio.

—Es nuestra huésped la señora Blanca García.

—Pasará una temporada en esta localidad la señora Isabel R. de Susperreguy.

—De campaña el señor Alejandro Fernández, su esposa señora Marilina Seguí de Fernández y sus niñas María Adela y Luz Rosa.

—Visitan la localidad los señores Fernando del Barrio y Fernando del Barrio (hijo).

CINE CLUB SARANDI ~ Domingo 16 de Octubre

INSPIRACIÓN

Superproducción parlante y sonora. Vea a GRETA GARBO en esta película. En este Cine puede Ud. apreciar el trabajo de los artistas con realidad.